

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 23: Décontracter l'Aire

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ingénieurs civils et spécialistes en géotechnique, établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

**Construction du réseau public d'assainissement EP/EU**  
Champel - Arve  
(OH, PQ)

Ville de Genève  
division de la voirie  
10, rue François-Dussaud  
CH - 1227 Acacias / Genève

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environnement établis en Suisse

**Etablissement du projet de l'aménagement des canaux des communes de Leytron - Saillon - Fully**  
(OH, PQ)

Administration communale  
CH - 1926 Fully  
Fax 027 746 21

Designers, architectes, ébénistes, professionnels ou étudiants exerçant leur activité principale en Suisse

**Meubles domestiques contemporains, mettant en valeur le bois indigène**  
(CP, PQ)

meuble 21  
CP 3274  
CH - 1002 Lausanne  
Fax +41 21 311 38 45  
meuble21@urbanet.ch

29 novembre 2002

Ingénieurs civils établis en Suisse, diplômés EPF, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B

**Mandat d'ingénieur civil pour l'extension de l'Ecole d'ingénieurs du Canton de Vaud, Yverdon-les-Bains**  
(CP, PQ)

Etat de Vaud, DINF - SBMA  
PI, de la Riponne 10  
CH - 1014 Lausanne  
Fax 021 3167347  
<www.marches-publics.vd.ch>

29 novembre 2002

Ingénieurs énergie et climat établis en Suisse, diplômés EPF, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B

**Mandat d'ingénieur énergie et climat pour l'extension de l'Ecole d'ingénieurs du Canton de Vaud, Yverdon-les-Bains**  
(CP, PQ)

Etat de Vaud, DINF - SBMA  
PI, de la Riponne 10  
CH - 1014 Lausanne  
Fax 021 316 73 47  
<www.marches-publics.vd.ch>

3 décembre 2002

Ingénieurs civils établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

**Mandat d'ingénieur de projet pour la technique ferroviaire**  
GBT  
(OH, PQ)

AlpTransit Gotthard AG (ATG)  
Zentralstrasse 5  
CH - 6003 Luzern  
Fax +4141 226 06 00  
<www.alptransit.ch>

9 décembre 2002

Architectes établis en Suisse

**Remise en état et adaptation aux conditions actuelles d'habitation et d'exploitation des immeubles de la rue du Pont-Muré**  
(MEP, PQ) - nouveau

Régie des copropriétés de la Bourgeoisie de Fribourg  
p/a J. F. Monnerat  
Route neuve 7a  
CH - 1700 Fribourg  
Té. 026 347 34 34

31 mars 2003  
(20 décembre 2002)

Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC

**Bâtiment administratif «Oberer Graben» à Saint Gall**  
(CP, PQ)

Canton de Saint Gall  
Hochbauamt  
Lämmlibrunnenstrasse 54  
CH - 9001 Saint Gall  
<www.hba.sg.ch>



«Le Savoir Verre»

**Gabella Verres S.à r.l.**

Briques et pavés en verre  
Préfabrication ou montage sur place

ISO 9002

www.gabella-verres.com  
Installation tout verre de sécurité  
Tavaux spéciaux en vitrerie et miroiterie

Exposition 500 m<sup>2</sup> - 1312 Eclépens - Tél. 021 866 02 00 - Fax 021 866 02 08 - E-mail: gabellaverres@bluewin.ch





### Système de construction BWA

Pour les abris à vélos et marchandises. De diverses dispositions. Légèreté, vue et un doux mouvement ondulé des toits. Bräm Wassmer Architectes Zurich/Munich. Modèle et marque déposés sur le plan international. Plus d'informations:

# www.velopa.ch

Des solutions innovantes pour les abris, systèmes de parking et de blocage.

Velopa SA, Limmatstrasse 2, Case postale, CH-8957 Spreitenbach  
Téléphone 056 417 94 00, Téléfax 056 417 94 01, marketing@velopa.ch

Municipalité d'Arzier-Le Muids CH - 1273 Arzier p/a GSS études immobilières Ch. du Bugnon 4 CH - 1030 Bussigny Fax 021 701 39 71	<b>Agrandissement du centre scolaire Pré-Moriot à Arzier (OH, PO)</b> - nouveau	Architectes établis en Suisse	7 janvier 2003 10h00
Etat de Genève, DAEL p/a URBAPLAN, M. Zuercher Rue de Berne 32 CP 3365 CH - 1211 Genève	<b>Projet de construction du Cycle d'orientation de la Seymaz (CP 2 degrés, PO)</b>	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC (R. Loponte, F. Reinhard, J.-L. Grobéty, J.-J. Oberson, L. Lotti, J. Descombes, A.-M. Loeillet)	10 janvier 2003 23 p. 44
Ville de Salzbourg p/a J. Schallhammer Priesterhausgasse 18 0 - 5020 Salzbourg Fax +43 662 87 56 97 20 schallhammer@aon.at	<b>Réaménagement de l'aire de l'ancien stade Lehen à Saizbourg (CI, PO)</b> - nouveau	Architectes établis dans un pays de l'EEE ou en Suisse (Klaus Kada, Fritz Lorenz, Rodolphe Lüscher, H. Schaden, Johann Padutsch, Markus Sturm)	23 janvier 2003
Etat de Vaud, DINF Service des bâtiments, monuments et archéologie Pl. de la Riponne 10, CH - 1014 Lausanne Fax 021 3167347 <www.simap.ch>	<b>Agrandissement du pavillon du gymnase de Burier à La Tour-de-Peilz (CP, PO)</b> - nouveau	Architectes établis en Suisse, diplômés EPF, IAUG, AAM, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B (François Cachin, Yves Callet-Molin, Philippe Gueissaz, Doris Waelchli)	7 février 2003 (31 janvier 2003)
Office fédéral de la culture Service d'art Hallwylstrasse 15 CH - 3003 Berne swissart@bak.admin.ch	<b>Concours fédéral d'art et d'architecture 2003</b> - nouveau	Artistes et architectes suisses jusqu'à l'âge de quarante ans	31 janvier 2003
Swedish Association of Architects - Erskinefonden Box 9225 S - 102 73 Stockholm <www.arkitekt.se/erskinefonden>	<b>Prix Ralph Erskine pour l'innovation en architecture et urbanisme, au bénéfice des moins privilégiés dans la société</b>	Sans limitation de participation	31 janvier 2003
Arbeitskreis für textile Architektur c/o Messe Frankfurt GmbH Ludwig-Ernhard-Anlage 1 D - 60327 Frankfurt Tél. +49 69/7575-6902 Fax +49 69/7575-6541 textile-architektur@messefrankfurt.com	<b>Structures textiles pour des constructions nouvelles (CP, PO)</b>	Etudiants ou jeunes professionnels architectes et ingénieurs (depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 2002)	31 janvier 2003
DuPont Benedictus Award AIA 1735 New York Avenue, NW Washington, DC 20006-5292 <www.dupontbenedictus.org>	<b>Prix DuPont Benedictus</b>	Architectes du monde entier ayant réalisé, avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1998, des projets novateurs mettant en oeuvre le verre laminé	14 février 2003

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**